

Wendelin Bitzan

Die vier Temperamente

Vier Stimmungsbilder
für gemischten Chor und Pauken
nach Gedichten von
Trakl, Schwitters, Hesse und Morgenstern

1. Trauer
2. Zorn
3. Ruhe
4. Vergnügen

Dem Kammerchor der Universität der Künste Berlin
und seinem Dirigenten Christian Grube gewidmet

hayo

HY 2075 G

Die vier Temperamente.

Stimmungsbilder für fünf- bis sechsstimmigen gemischten Chor und Pauken

Komponiert vom 23. September bis 29. Dezember 2007 in Minden und Berlin
Aufführungsdauer ca. 9 min.

- Nr. 1: TRAUER (Sehr mäßig) Georg Trakl: Klage
- Nr. 2: ZORN (Wild und energisch) Kurt Schwitters: Graugrüne Gier
- Nr. 3: RUHE (So langsam als möglich) Hermann Hesse: Bekenntnis
- Nr. 4: VERGNÜGEN (Mäßig - Recht lebhaft) Christian Morgenstern: Der Dichter

Durch die Ausstellung *Melencolia* der Berliner Neuen Nationalgalerie wurde ich verleitet, eine Komposition über die Vierheit der Temperamente zu schreiben. Diese werden häufig assoziiert mit anderen Vierheiten wie denen der Elemente, der Jahreszeiten und der humoralpathologischen Körpersäfte. Für den vorliegenden Chorzyklus können die vier Temperamente weniger als ein Programm denn als Motto verstanden werden – die Stücke sind keine Charakterbilder, sondern in subjektiver Weise von der Atmosphäre der vier Temperamente inspirierte Stimmungsbilder. So erklären sich auch die im Vergleich zur ursprünglichen Benennung abgewandelten Titel.

Mir schwebte als Vertonungsvorlage zunächst eine Gedichtreihe ein und desselben Lyrikers vor. Nach erfolgloser Suche wählte ich schließlich verschiedene Verse vom Beginn des 20. Jahrhunderts aus: ein melancholisches Gedicht von Georg Trakl, ein choleraisches von Kurt Schwitters, ein phlegmatisches von Hermann Hesse und ein sanguinisches Gedicht aus der Feder von Christian Morgenstern.

Die ersten Pläne sahen eine Konzeption als Folge alter Tanztypen vor; Anklänge an den Gestus von Sarabande, Tarantelle, Pavane und Gaillarde finden sich in den vier Stücken, bilden aber keine verbindliche Interpretationsgrundlage.

Durch die tonal mehrdeutige Anlage und extreme Enharmonik der Stimmen wird die Einstudierung des Zyklus zu einer anspruchsvollen Aufgabe. Eine Aufführung einzelner Sätze aus dem Zyklus ist möglich. Die Partitur sieht außer den Chorstimmen vier Pauken vor und ist dem Kammerchor der Universität der Künste Berlin und seinem Dirigenten Christian Grube gewidmet. Beim Berliner Landeswettbewerb *Jugend komponiert* 2008 errang der Zyklus den dritten Preis.

Wendelin Bitzan

Die vier Temperamente

Vier Stimmungsbilder für gemischten Chor und Pauken
nach Gedichten von Trakl, Schwitters, Hesse und Morgenstern

Dem Kammerchor der Universität der Künste Berlin
und seinem Dirigenten Christian Grube gewidmet

I • TRAUER

Georg Trakl · Klage

Wendelin Bitzan
(geboren 1982)

Sehr mäßig. ♩ = 56

Sopran
Schlaf und Tod, die dü - - stern Ad - - ler um - rau - - - schen

Alt
mp seufzend
Schlaf und Tod, die dü - ste - - ren Ad - - ler um - rau - - schen nacht - - lang

Tenor
p
Schlaf und Tod, die dü - - stern Ad - - ler um - rauschen nacht - lang

Bariton
p
Schlaf und Tod, die dü - - stern Ad - - ler um - rau - - schen

Bass
p
Schlaf und Tod, die Ad - - ler rau - - schen nacht - lang um

Pauken
Cis - A

6
mf seufzend
S
nacht - lang dies Haupt. Des Men - - schen gold - - nes Bild - nis ver - schlän - - ge die

A
mp
die - - - ses Haupt. Des Men - - schen gold - - nes Bild - nis ver -

T
mp
die - ses Haupt. Das gol - de - ne Bild - nis ver - schlän - ge die

Bar
mp
nacht - lang dies Haupt. Des Men - schen gold - - nes Bild - nis ver -

B
mp
dies Haupt. Des Men - schen gol - de - nes Bild - - - nis

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

11

S *f* *dimin.* ei - si - ge Wo - - ge der E - - wig - keit. *p* Am Riff zer - schellt der *cresc.*

A *f* *dimin.* schlän - ge die ei - si - ge Wo - ge der E - wig - keit, *p* E - wig - keit. An *cresc.*

T *f* *dimin.* ei - si - ge Wo - ge der E - - wig - keit, *p* E - wig - keit. An schauri - gem *dumpf, cresc.*

Bar *f* *dimin.* schlän - ge die ei - si - ge Wo - - ge der E - wig - keit. Am Riff zer - *cresc.*

B *f* *dimin.* ver - schlän - ge die Wo - ge der E - - wig - keit, *p* E - wig - keit. An *cresc.*

17

S *f* pur - pur - ne Leib und es klagt die *mf* Stim - me, und es klagt die

A *f* schau - ri - gem Riff zer - - - schellt der pur - pur - ne Leib und es klagt die *mf*

T *f* Riff zer - - - schellt der pur - pur - ne Leib es klagt die *mf*

Bar *f* schellt der pur - pur - ne Leib, der pur - pur - ne Leib, und es *mf*

B *ff* schau - ri - gem Riff zer - schellt der pur - pur - ne Leib, und es klagt die *mf*

Pk *f* *mf*

22

S *dimin.* dunk - le Stim - me *p seufzend* ü - ber dem Meer. Schwe - ster, *mp*

A *dimin.* dunk - le Stim me *p seufzend* ü - ber dem Meer, ü - - berm Meer. Ein *mp*

T *dimin.* dunk - le Stim - me *p seufzend* ü - ber dem Meer, ü - berm Meer, ü - berm Meer. Ein *mp*

Bar *dimin.* klagt die Stim - me *p* ü - berm Meer, ü - berm Meer. Schwe - *mp*

B *dimin.* dunk - le Stim - me *p* ü - berm Meer. Schwe - ster stür - mi - scher *seufzend*



7

S drah - ten, Strö-me drah-ten. Hin - ra - stet gelb E - lek - tri - sche. *f* *dimin.* *p bedrohlich* Ei - fern Pfüt - zen,

Ms Blu - tes, Strö-me drah - ten. Hin - rastet gelb E - lek - tri - sche, E - lek - tri - sche. *f* *dimin.* *p bedrohlich* Ei - fern Pfüt - zen,

A drah - ten, Strö-me drah-ten. Hin - rastet gelb E - lek - tri - sche, E - lek - tri - sche. *f* *dimin.* *p bedrohlich* Ei - fern Pfüt - zen,

T Blu - tes, Strö-me drah - ten. Hin - rastet gelb E - lek - tri - sche. *f* *dimin.* *p bedrohlich* Ei - fern Pfüt - zen,

B Blu - tes, Strö-me drah - ten. Hin - rastet gelb E - lek - tri - sche. *f* *dimin.* *p bedrohlich* Ei - fern Pfüt - zen,

Pk *f*

11

S Ei - fern Pfüt - zen Blut. *mf* Hoch spritzt Draht Ge - schwin - dig - keit.

Ms Ei - fern, Ei - fern Pfüt - zen Blut. *mf* Hoch spritzt Draht Ge - schwin - dig - keit.

A Ei - fern, Ei - fern Pfüt - zen Blut. *mf* Hoch spritzt Draht Ge - schwin - dig - keit.

T Ei - fern Pfüt - zen Blut. *mf sehr markiert* Dräh - te drah - ten, Dräh - te drah - ten, Dräh - te drah - ten, Dräh - te drah - ten,

B Ei - fern, Ei - fern Pfüt - zen Blut. *mf* Hoch spritzt Draht Ge - schwin - dig - keit.

Pk *mf*

14

S Blut ü - ber - duf - tet, gelb duf - tet Lam - pen - schein. Grau. *p cresc., sehr markiert* Dräh - te drah - ten,

Ms Blut ü - ber - duf - tet, gelb Lam - pen - schein. *p cresc.* Grau rast grün

A Blut ü - ber - duf - tet, gelb duf - tet Lam - pen - schein. Grau,

T Dräh - te drah - ten, Dräh - te drah - ten, drah - ten in der Dräh - te - luft. *p cresc.* Grau rast

B Blut ü - ber - duf - tet Lam - pen - schein. *p cresc., sehr markiert* Dräh - te drah - ten, Dräh - te

Pk *mf*

17

S Dräh - te drah - ten, drah - ten gelb. Lär - men - de Stil - - - le,

Ms Ver - stand. Grau, Grau rast gelb. Lär - men - de Stil - - - le,

A *mf cresc., sehr markiert* Grau rast grün Ver - stand gelb. Lär - men - de Stil - le, Lär - men Stil - le

T Ver - stand. Grau, Grau rast gelb. Lär - men - de Stil - le grünt Ver - stand.

B drah - ten, drah - ten gelb. Lär - men - de Stil - - - le

Pk *f* *pp subito* *f* *f* *pp subito* *f*

20

S *p sehr markiert* Lär - men Stil - le grünt Hirn, grünt Hirn. *pp* Grau grü - nen Draht - ge - hir - ne.

Ms *p sehr markiert* Lär - men Stil - le grünt, grünt Hirn. *pp* Grau grü - nen Draht - ge - hir - ne.

A grünt Hirn, grünt Hirn, grünt Hirn. *pp* *mp* Grau grü - nen Draht - ge - hir - ne.

T *p sehr markiert* Lär - men Stil - le grünt Ver - stand, grünt Hirn. *pp* *mp* Dräh - te drah - ten, Dräh - te in der

B grünt Ver - stand. Stil - le grünt, grünt Hirn. *pp* *mp* Grau grünt Ver - stand.

Pk *p* *pp* *mp*

24

S Him - mel welkt Fa - den Re - gen. *mp* Grau grünt Ver - stand, Ver - stand.

Ms Him - mel welkt Fa - den Re - gen. Dräh - te in der Luft. *mp* Grau grünt Ver - stand.

A Him - mel welkt Fa - den Re - gen. Dräh - te in der Luft, Draht - luft. *mp* Grau grünt Ver -

T Luft. Dräh - te in der Luft, Draht - luft, Draht - luft.

B *mp* Dräh - te drah - ten, Dräh - te in der Luft. Draht - luft, Draht - luft.

Pk *p cresc.*

36 *f*

S lei - - digt Gier. Gei - fert grün platzt Ver - stand._____

Ms lei - - digt Gier. Gei - fert grün, platzt Ver - stand. Re - gen drah - tet Un -

A Dräh - te drah - ten, Dräh - te drah - ten. Gei - fert grün, platzt Ver - stand, Ver - stand._____ *ff* Un -

T lei - - digt Gier. Gei - fert grün, platzt Ver - stand._____ Re - gen drah - tet.

B lei - - digt Gier. Gei - fert grün, platzt Ver - stand._____

Pk _____ *f*

39 *ff euphorisch*

S Dra - - tet Un - end - - lich - keit. Re - gen drah - tet Tag. Tag ent - *mp*

Ms *ff euphorisch* end - lich - keit, un - - end - lich, Un - end - lich - keit. *mp sehr markiert* Dra - te drah - ten, Dra - te drah - ten,

A *euphorisch* end - lich - keit, Un - - end - lich - keit, Un - end - lich - keit. Tag ent - *mp*

T *ff euphorisch* Dra - tet Un - end - lich - keit. Un - end - lich - keit. Tag ent - *mp*

B *ff euphorisch, sehr markiert* Re - gen drah - tet, Re - gen drah - tet Tag, Un - end - lich - keit. Tag ent - *mp*

Pk _____ *mp dimin.*

42 *p* *pp* *ff*

S graut, ent - - - graut, ent - graut. Tag ent - graut.

Ms *p* *pp* *ff* Dra - te drah - ten Un - end - lich - keit, ent - graut. Tag ent - graut.

A *p* *pp* *ff* graut, ent - - - graut, ent - graut. Tag ent - graut.

T *p* *pp* *ff* graut, ent - - - graut, ent - graut. Tag ent - graut.

B *p* *pp* *ff* graut, ent - - - graut, ent - graut. Tag ent - graut.

Pk _____ *p* *ff subito*

muta A in As

III · RUHE

Hermann Hesse · Bekenntnis

So langsam als möglich. ♩ = 60

p gravitatisch *cresc.*

Sopran
Hol - der Schein, an dei - ne Spie - le sieh mich wil - lig hin - ge - ge - ben; an - dre ha - ben

pp gravitatisch *cresc.*

Mezzosopran
Hol - der Schein, an dei - ne Spie - le sieh mich wil - lig hin - ge - ge - ben; an - dre ha - ben

pp gravitatisch *cresc.*

Alt
Hol - der Schein, an dei - ne Spie - le sieh mich wil - lig hin - ge - ge - ben; an - dre ha - ben

pp gravitatisch *cresc.*

Tenor
Hol - der Schein, an dei - ne Spie - le sieh mich wil - lig hin - ge - ge - ben; an - dre ha - ben

pp gravitatisch *cresc.*

Bariton
Hol - der Schein, an dei - ne Spie - le sieh mich wil - lig hin - ge - ge - ben; an - dre ha - ben

pp gravitatisch *cresc.*

Bass
Hol - der Schein, an dei - ne Spie - le sieh mich wil - lig hin - ge - ge - ben; an - dre ha - ben

Pauken
G

6

mf *pp subito*

S
Zwe - cke, Zie - le, mir ge - nügt es schon, zu le - ben. Gleich - nis will mir al - les schei - nen,

mf *pp subito*

Mes
Zwe - cke, Zie - le, mir ge - nügt es, zu le - ben. Gleich - nis will mir al - les schei - nen,

mf *pp subito* *mp*

A
Zwe - cke, Zie - le, mir ge - nügt es schon, zu le - ben. Gleich - nis will mir al - les schei - nen,

mf *pp subito* *p*

T
Zwe - cke, Zie - le, mir ge - nügt es schon, zu le - ben. Gleich - nis will mir al - les schei - nen,

mf *pp subito* *p*

Bar
Zwe - cke, Zie - le, mir ge - nügt es, zu le - - ben. Gleich - nis will mir al - les

mf *pp subito* *p*

B
Zwe - cke, Zie - le, mir ge - nügt es schon, zu le - - ben. Gleich - nis will mir al - les

Bekenntnis

aus: Hermann Hesse, Sämtliche Werke, Band 10.

© Suhrkamp Verlag Frankfurt am Main 2002

11

S was mir je die Sin - ne rühr - te, des Un - end - li - chen und Ei - nen, *starkes cresc.* *f*

Ms was mir je die Sin - ne rühr - te, des Un - end - li - chen und Ei - nen, *starkes cresc.* *f*

A was mir je die Sin - ne rühr - te, des Un - end - li - chen und Ei - nen, *starkes cresc.* *f*

T was mir je die Sin - ne rühr - te, des Un - end - li - chen und Ei - nen, *starkes cresc.* *f*

Bar schei - nen, was mir je die Sin - ne rühr - te, des Un - end - li - chen und Ei - nen, *starkes cresc.* *f*

B schei - nen, was mir je die Sin - ne rühr - te, des Un - end - li - chen und Ei - nen, *starkes cresc.* *f*

16

S *ff dimin.* das ich stets le - ben - dig spür - te. *p* Sol - che Bil - der - schrift zu le - sen, wird mir *cresc.*

Ms *ff dimin.* das ich stets le - ben - dig spür - te. *p* Sol - che Schrift zu le - sen,

A *ff dimin.* das ich stets le - ben - dig spür - te. *p* Sol - che Bil - der - schrift zu le - sen,

T *ff dimin.* das ich stets le - ben - dig spür - te. *p* Sol - che Bil - der - schrift zu le - sen, wird mir *cresc.*

Bar *ff dimin.* das ich stets le - ben - dig spür - te. *p* Sol - che Bil - der - schrift zu le - sen,

B *ff dimin.* das ich stets le - ben - dig spür - te. *p* Sol - che Bil - der - schrift zu le - sen,

Pk *ff* *pp*

21

S stets das Le - ben loh - nen, denn das E - - wi - - ge, das We - - sen, weiß ich

Ms *cresc.* wird mir stets das Le - ben loh - nen, denn das E - wi - ge, das We - - sen, weiß ich

A *cresc.* wird mir stets das Le - ben loh - nen, denn das E - wi - ge, das We - - sen, weiß ich

T stets das Le - ben loh - nen, denn das E - wi - ge, das We - sen, weiß ich in mir

Bar *cresc.* wird mir stets das Le - ben loh - nen, denn das E - wi - ge, das We - - sen, weiß ich

B *cresc.* wird mir stets das Le - ben loh - nen, denn das E - wi - ge, das We - sen, weiß ich in

f *dimin.* *f* *dimin.* *f* *dimin.* *f* *dimin.*

26

S in mir sel - ber woh - nen, in mir woh - - nen, in mir woh - - - - nen.

Ms in mir sel - ber woh - nen, in mir woh - - nen, in mir woh - - - - nen.

A in mir sel - ber woh - nen, in mir woh - - nen, in mir sel - ber woh - - nen.

T sel - ber woh - nen, in mir sel - ber woh - nen, in mir woh - - - - nen.

Bar in mir sel - ber woh - nen, in mir woh - - nen, in mir woh - - - - nen.

B mir sel - ber woh - nen, in mir sel - - - - ber woh - - - - nen.

p *p* *p* *p* *p* *p*

14 *p* *dimin.* *pp*

S ein lang Ge - wand um - - - floss den Dich - - - ter.

Ms ein lang, ein lang Ge - wand um - floss den Dich - ter.

A ein lang Ge - wand, ein Ge - wand um - floss den Dich - ter.

T ein lang Ge - wand um - floss den Dich - ter.

B ein lang Ge - wand um - floss den Dich - ter.

Pk *p* *pp*

18 **Recht lebhaft.** $\text{♩} = 48$ *mf*

S Die ed - len Fü - ße sta - ken in So - net - - ten,

Ms Die ed - - len Fü - - ße sta - ken in So - net - ten, in - des das

A Die ed - - len Fü - - ße sta - ken in So - net - - ten, in So -

T Die ed - len, ed - len Fü - - ße sta - ken in So - - net - ten, in So -

B Die ed - - len Fü - - ße sta - ken in So - net - ten, in - des das

Pk *mf*

21 *cresc.* *ff* *dimin.*

S in - des das Band, das Band aus E - pi - gram - men, aus E - pi - gram - men

Ms Band, *cresc.* in - des das Band aus *ff* *dimin.* E - pi - gram - men, aus E - pi - gram - men

A net - ten, in - des das Band, das ihm die Stir - ne schnür - te, aus *ff* *dimin.* E - pi - gram - men, E - pi - gram - men

T net - ten, in - des das Band, das ihm die Stir - ne schnür - te, aus *ff* *dimin.* E - pi - gram - men war, aus E - pi - gram - men

B Band, das ihm die Stir - ne schnür - te, aus *ff* *dimin.* E - pi - gram - men, E - pi - gram - men

Pk *ff*

25 *f* *mf cresc.* *mf cresc.* *mf cresc.* *mf cresc.* *mf cresc.* *mf cresc.* *mf cresc.* *mf cresc.* *mf*

S war, das aus E - pi - gram - men war, das aus E - pi - gram - men war gleich Bie - nen,

Ms war, gleich gol - de - nen Bie - nen, gleich gold - nen Bie - nen,

A war, gleich gol - de - nen Bie - nen, gol - de - nen, gold - nen Bie - nen,

T war, gleich gold - - nen Bie - nen, gol - de - nen, gold - nen Bie - nen,

B war, gleich gold - nen Bie - - nen, gleich gold - nen Bie - nen,

Pk

28 *mp subito* *dimin.* *p zart*

S die sich im Mond - schein an - ein - an - der ket - ten, im Mond - schein.

Ms die im Mond - schein an - ein - an - der - ket - ten, im Mond - schein.

A die im Mond - schein an - ein - an - der - ket - ten, im Mond - schein.

T die im Mond - schein an - ein - an - der - ket - ten, im Mond - schein.

B die sich im Mond - schein an - ein - an - der - ket - ten, im Mond - schein.

Pk

32 *mf munter* *mf munter* *mf munter* *mf munter* *mf munter* *mf*

S So schritt er sanft und schürz - te sein Gha - sel

Ms So schritt er sanft und schürz - te sein Gha - sel ge - las - - -

A So schritt er sanft und schürz - te sein Gha - sel ge - las - - -

T So schritt er sanft, so sanft und schürz - te sein Gha - sel gleich dem

B So schritt er sanft und schürz - te sein Gha - sel, gleich dem stol - zen,

Pk

45

S *f* *mp subito* *cresc.*
Ein lang Ge-wand um - floss den Dich - ter, wie er mir er - schie - - - nen, ein Ge -

Ms *f* *mp subito* *cresc.*
Ein lang Ge wand um - floss den Dich - ter, wie er mir er - schie - nen.

A *f* *mp subito* *cresc.*
mel. Ein lang Ge - wand um - floss den Dich - - ter, wie er mir er -

T *f* *mp subito* *cresc.*
Ein lang Ge - wand um - floss den Dich - ter, wie er mir er - schie - - -

B *f* *mp subito* *cresc.*
mel. Ein lang Ge - wand um - floss den Dich - ter, wie er mir er -

Pk *f* *mp*

48

S *f cresc.* *ff überbordend*
wand, ein Ge - wand. Fern gras - te der Ge - wöhn lich - - keit Ka - -

Ms *f cresc.* *ff überbordend*
Fern gras - te, fern gras - te der Ge - wöhn - lich - keit, der Ge - wöhn - lich - - keit Ka - -

A *f cresc.* *ff überbordend*
schie - nen. Fern gras - te, fern gras - - - te der wöhn - lich - keit Ka - -

T *f cresc.* *ff überbordend*
nen. Fern gras - te, fern gras - te der Ge - wöhn - lich - - keit Ka - -

B *f cresc.* *ff überbordend*
schie - - - nen. Fern gras - te der Ge - wöhn - lich - keit, Ge - wöhn - lich - keit Ka -

Pk *f* *ff*

51

S *ff* *p* *ff*
mel, der Ge - wöhn - - - lich - keit Ka - mel, Ka - mel.

Ms *ff* *p* *ff*
mel, der Ge - wöhn - lich - keit Ka - mel, Ka - mel.

A *ff* *p* *ff*
mel, der Ge - wöhn - lich - keit Ka - mel, Ka - mel.

T *ff* *p* *ff*
mel, der Ge - wöhn - lich - - keit Ka - mel, Ka - mel.

B *ff* *p* *ff*
mel, der Ge - wöhn - lich - keit Ka - mel, Ka - mel.

Pk *ff* *p* *ff*